

785016

ACC

10000/142/502

785016

142/502

GENERAL ORDER NO. 30, ANNOUNCEMENT OF PRICE
OF BREAD
JUN. - AUG. 1944

GOVERNO MILITARE ALLEATO

del Territorio occupato

ORDINANZA GENERALE N. 30

Io, MAURICE STANLEY LUSH, C. B. E., Generale
di Brigata, Commissario Esecutivo, ordino quanto segue:

ARTICOLO I

Prezzi

A partire dalla data di entrata in vigore della presente ordinanza, i prezzi massimi per i seguenti prodotti sono stabiliti come segue e nessuno potrà chiedere, ricevere o pagare alcuna somma che ecceda tali prezzi:

P A N E Lire 5 al Kg.

P A S T A Lire 7 al Kg.

ARTICOLO II

Penalità

10

Chiunque trasgredisca alle norme contenute nel pre-

1619

sente ordinanza, i prezzi massimi per i seguenti prodotti sono stabiliti come segue e nessuno potrà chiedere, ricevere o pagare alcuna somma che ecceda tali prezzi:

P A N E Lire 5 al Kg.

P A S T A Lire 7 al Kg.

ARTICOLO II

Penalità

10

Chiunque trasgredisca alle norme contenute nel presente ordine è passibile, se ritenuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, di carcere o di multa o di entrambe, a criterio del Tribunale. Qualsiasi bene che forma oggetto del reato commesso può essere confiscato.

ARTICOLO III

Data di entrata in vigore

Questo ordine entrerà in vigore in ciascuna provincia o parte di essa, compresa entro il territorio del Governo Militare, alla data della sua prima pubblicazione nella stessa.

PER IL CAPO COMMISSARIO

M. S. LUSH
Brigadiere Generale
Commissario Esecutivo
Commissione Alleata di Controllo

Data : 25 Giugno 1944

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

of occupied Territory

GENERAL ORDER No. 30

I, MAURICE STANLEY LUSH, C. B. E., M. C.,
Brigadier, Executive Commissioner, hereby order as follows:

ARTICLE I

Prices

On and after the effective date of this Order the maximum prices for the following products shall be as follows, and no person shall demand, receive or pay any sum in excess thereof:

BREAD Lire 5 per Kilo

PASTA Lire 7 per Kilo

ARTICLE II

Penalties

Any person violating the provisions of this Order shall upon conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may deter-

in excess thereof:

BREAD Lire 5 per Kilo
PASTA Lire 7 per Kilo

ARTICLE II

Penalties

Any person violating the provisions of this Order shall upon conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine, and any property in respect of which such an offence has been committed may be ordered to be forfeited.

ARTICLE III

Effective Date

This Order shall become operative in each Province or part thereof within Military Government Territory on the date of its first publication therein.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

M. S. LUSH
Brigadier
Executive Commissioner
Allied Control Commission

Dated: 25 July 1944

1 6 2 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

FILE CLOSED 31 August 1944

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
LEGAL SUB-COMMISSION
APO 394

4074
ACC/4027/13/L.

REM/pa.
31 Aug 44.

SUBJECT : General Orders.

TO : R. C. & M. C. Section.

1. When I was at Region V Headquarters yesterday I was advised that a quantity of copies of General Order No. 30 had been received without instructions as to publication. It was not clear to Region V whether it was intended that the General Order should be published throughout Region V or whether it was intended to be left to the discretion of the IC.

2. May I suggest that instructions in this regard be given to the IC Region V. In such cases it should be helpful, I am sure, if appropriate instructions issued by your office accompanying copies of General Order when transmitted or be sent separately at the same time. This I realize is entirely outside my jurisdiction, but I pass the suggestion along to you for what it is worth.

RICHARD H. WILMER,
Colonel, CAC,
Chief Legal Officer.

4074/13
HEADQUARTERS
UNITED CONTROL COMMISSION
R.C. & G. SECTION
APO 394

Phone
1-78803

REF : 627/9/CA

22 August 44

SUBJECT : General Order No.30

TO : Legal Sub-Commission.

Original General Order No.30 is returned to you
herewith for retention. This General Order has already
been printed and issued.

Plurial Reiter - May

NORMAN F. FISKE
Colonel,
Deputy Executive,
Commissioner.

*Original
in file 4074/1*

1625

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785016

LEGAL COUNSEL
LEGAL COUNSEL
APD 294

8

SA

4 AUG 44

CC/4974/13/L

Subject: General Order No 30.
To : HC and MG Section.

Enclosed herewith gally proof of General Order No 30
approved as corrected.

MARC J. GROSSMAN,
Lt. Colonel,
for Acting Chief Legal Officer.

file

HEADQUARTERS
IED CONTROL COMMISSION
Legal Sub-Commission
APO 994

/jpl

(4A)

AOC/4074/13/L

30 July 44

Subject: General Order Number 30.

To : R.C. & M.G. Section.

1. Reference your 627/3/CA dated 29 July 44
2. It was necessary to prepare new draft of the Italian version and the same is enclosed herewith.

ngs

RICHARD H. WILMER
Col. CAC
Acting Chief Legal Officer.

6

GOVERNO MILITARE ALLEATO DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINE GENERALE NO. 30

Io, MAURICE STANLEY LUSH, C.B.E., M.C., Generale di Brigata, Commissario
Esecutivo, ordino quanto segue:

ARTICOLO I

Prezzi

A partire dalla data di entrata in vigore del presente ordine, i prezzi
massimi per i seguenti prodotti sono stabiliti come segue e nessuno potrà
chiedere, ricevere o pagare alcuna somma che ecceda tali prezzi:

PANE Lire 5 al Kg.
PISTA Lire 7 al Kg.

ARTICOLO II

Penalità

Chiunque trasgredisca alle norme contenute nel presente ordine e' passibile,
se ritenuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, di detenzione o di multa
nonche' di entrambi, a seconda della decisione del Tribunale. Qualsiasi bene che
forma oggetto del reato commesso puo' essere confiscato.

ARTICOLO III

Data di entrata in vigore

Questo ordine entrera' in vigore in ciascuna provincia, o parte di essa,
compresa entro il territorio del Governo Militare, alla data della sua prima
pubblicazione nella stessa.

PER IL CAPO COMMISSARIO

5

ARTICOLO II

Penalità

Chiunque trasgredisca alle norme contenute nel presente ordine e' passibile, se ritenuto colpevole da un Tribunale Militare Alleato, di detenzione o di multa nonché di entrata, a seconda della decisione del Tribunale. Qualsiasi bene che forma oggetto del reato commesso può essere confiscato.

ARTICOLO III

Data di entrata in vigore

Questo ordine entrerà in vigore in ciascuna provincia, o parte di essa, compresa entro il territorio del Governo Militare, alla data della sua pubblicazione nella gazzetta.

PER IL CAPO COMISSARIO

M. S. LUSE,
Generale di Brigata,
Comissario Esecutivo,
Commissione Alleata di Controllo.

5

1629

4074/13

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
R.C. & M.G. SECTION
APO 394

8

34

Ref 627/3/CA

29th July 1944

Recd 1745

SUBJECT: General Order Number 30

TO : Admin. Section for Legal Sub-Commission

1. There is returned herewith General Order No. 30 which has been signed by the Executive Commissioner. We also inclose translation of the English.
2. Please check and return the documents to us so that we may instruct the printer.

Norman E. Fiske

NORMAN E. FISKE
Colonel
Deputy Executive Commissioner

English is correct.

Staff

3

4

HEADQUARTERS
A IED CONTROL COMMISSION
Legal Subcommittee
APO 394

MJG/ap

2A

ACC/4074/13/L

19 Jul 44

SUBJECT : Bread & Pasta Prices.

TO : Food Sub-Commission.

1. Pursuant to your ACC/45-1/FOOD dated 17 Jul 44 enclosed herewith proposed General Order No.30.

2. Your attention is directed to Article IV of General Order No.29 which in effect provides that no person shall give, demand, receive or pay any sum for foodstuffs in excess of maximum prices officially in force in any locality on the date of the first publication thereof until further order of the Allied Military Government.

3. Attached to Order is certificate of the Acting Chief Legal Officer. If the Order meets with your approval, it may be presented by you to the Executive Commissioner for signature. The RC & MG Section will then direct the translation, printing and distribution thereof. In connection with distribution and publication you will doubtless wish to give directions to RC & MG Section as to the areas within which the General Order shall be posted.

3
MARC J. GROSSMAN,
Lt. Colonel,
for Acting Chief Legal Officer.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT OF OCCUPIED TERRITORYGENERAL ORDER NO. 30

I, MAURICE STANLEY LUSH, C.B.E., M.C., Brigadier,
Executive Commissioner, hereby order as follows :

ARTICLE IPrices

On and after the effective date of this Order the maximum prices for the following products shall be as follows, and no person shall demand, receive or pay any sum in excess thereof :-

BREAD Lire 5 per Kilo
PASTA Lire 7 per Kilo

ARTICLE IIPenalties

Any person violating the provisions of this Order shall upon conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine, and any property in respect of which such an offence has been committed may be ordered to be forfeited.

ARTICLE IIIEffective Date

This Order shall become operative in each Province or part thereof within Military Government Territory on the date of its first publication therein.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

(Sgd) M S Lush.
M. S. LUSH,
BRIGADIER,
EXECUTIVE COMMISSIONER
ALLIED CONTROL COMMISSION

To Col
for review
10/24/44

4074/13

HEADQUARTERS
ALL CONTROL COMMISSION
Food Sub-Commission
A.P.O. 394

Legal

JC/s1

1A

ACC/45-1/FOOD

17 July 1944

SUBJECT: Bread & Pasta Prices

TO : Legal Sub-Commission
(~~Attn: Chief Counsel~~) (THRU: Economic Section)

1. It has been decided that with immediate effect the price of bread will be Lire 5 per Kilo and pasta Lire 7 per Kilo in all ACC & AMG territory.

2. Will you Please arrange for the preparation of any General Order you may consider necessary for issue in AMG territory to give effect to this decision.



W. J. LUGG, Colonel
Director, Food Sub-Commission

Copy to:
Economic Section

1

1 6 3 3